



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

F

# CONFÉRENCE RÉGIONALE DE LA FAO POUR LE PROCHE-ORIENT

## Trente-quatrième session

Rome (Italie), 7-11 mai 2018

### Déclaration du Président de la trente-quatrième session de la Conférence régionale pour le Proche-Orient

Monsieur le Président indépendant du Conseil,

Monsieur le Directeur général de la FAO,

Mesdames et messieurs les ministres,

Mesdames et messieurs les ambassadeurs,

Mesdames et messieurs les délégués,

Honorables invités,

Mesdames et messieurs,

1. C'est pour moi un honneur et un plaisir de vous accueillir à la trente-quatrième session de la conférence régionale pour la région Proche-Orient et Afrique du Nord et de vous remercier ainsi que Mesdames et Messieurs les délégués pour votre participation.
2. Notre région continue d'être une zone sensible pour l'insécurité alimentaire, la pénurie d'eau et le changement climatique.
3. Pour la quatrième année consécutive, le taux de sous-alimentation a augmenté dans la région en atteignant 8,8 pour cent, principalement en raison de l'impact des conflits.
4. La malnutrition et l'excès pondéral continuent eux aussi de poser des problèmes majeurs dans notre région. C'est en effet 18,9 pour cent, en moyenne, des enfants de moins de cinq ans qui souffrent de retard de croissance et 7,8 pour cent d'entre eux qui souffrent d'émaciation, cependant que 8,8 pour cent de tous les enfants de moins de cinq ans dans notre région sont en excès pondéral, selon les dernières données disponibles.

*Le code QR peut être utilisé pour télécharger le présent document.*

*Cette initiative de la FAO vise à instaurer des méthodes de travail et des modes de comm plus respectueux de l'environnement. Les autres documents peuvent être consultés à l'adresse*



NERC34

5. L'aggravation des conflits et des crises dans la région alimente de grands mouvements de réfugiés et de personnes déplacées, et provoque des déplacements de population dans les pays qui sont en proie à des conflits, soit l'Iraq, la Libye, la Syrie et le Yémen, auxquels il faut ajouter la Palestine, quelles que soient les différences de nature entre ces conflits.

6. En outre, les pays voisins que sont l'Égypte, la Jordanie, le Liban et la Turquie, qui subissent les conséquences de ces conflits, en paient le prix fort non seulement par leur prise en charge de l'accueil de millions de réfugiés et de personnes déplacées, mais aussi par les incidences dommageables de ces crises sur le commerce régional et la confiance des investisseurs, et leurs effets préjudiciables sur la croissance économique dans son ensemble, et plus particulièrement sur la réalisation du développement durable.

7. Mon propre pays, le Liban, abrite encore plus d'un million et demi de personnes déplacées et on estime à 18 milliards de dollars d'USD le recul de son PIB causé par cette crise entre 2011 et 2017, sans parler des répercussions qu'il accuse dans les différents secteurs de son économie, dont les services et le commerce, ni de l'aggravation de la pauvreté et du taux de chômage élevé.

8. Qu'il me soit permis d'adresser mes remerciements au Directeur général de la FAO M. Graziano da Silva, ainsi qu'à tout le personnel des bureaux régionaux, sous-régionaux et nationaux de la FAO, pour le soutien qu'ils apportent aux zones touchées par les conflits et de manière spécifique à l'Iraq, la Jordanie, le Liban, la Palestine, le Soudan, la Syrie et le Yémen.

#### **Excellences, Mesdames et Messieurs,**

9. En ma qualité de Président de la trente-quatrième session, je voudrais vous présenter certains faits saillants parmi les travaux qui donnent effet aux recommandations de la trente-troisième session de la Conférence régionale pour le Proche-Orient, réunie à Rome en mai 2016.

10. Je tiens tout d'abord à louer la qualité de la collaboration qui prévaut entre la FAO et les pays membres de la région et à renouveler mes remerciements au Directeur général de la FAO M. Graziano da Silva pour les efforts qu'il a déployés en faveur de la coopération régionale au Proche-Orient et en Afrique du Nord.

11. Je n'entrerai pas dans les détails de l'application de ces recommandations, qui sont exposés dans le document de conférence portant la cote NERC/18/INF/5.

12. Comme vous pouvez le constater à la lecture de ce rapport, de nombreuses recommandations sont mises en œuvre dans différents domaines: développement de l'élevage, appui à la santé animale, la production végétale et la prévention du risque phytosanitaire, développement de la pêche, de la foresterie et des pâturages et celui de la coopération Sud-Sud.

13. Je mettrai en lumière un petit nombre de réalisations qui revêtent une importance pour notre conférence et nos discussions, en m'attachant essentiellement à trois initiatives régionales dont nous avons fait des priorités pour notre région: l'initiative régionale sur le renforcement des capacités en vue d'assurer la sécurité alimentaire et la nutrition; l'initiative sur la raréfaction de l'eau; et celle qui a trait à la petite exploitation agricole familiale.

14. Je tiens à souligner l'appui ininterrompu que la FAO a apporté à nos pays dans la formulation de stratégies et de plans d'investissement pour l'agriculture, la sécurité alimentaire et la nutrition au titre de l'Initiative sur la sécurité alimentaire.

15. À ce sujet, un soutien a été apporté au Soudan dans sa formulation d'un plan d'investissement agricole, aux Émirats arabes unis en vue de formuler une stratégie de diversification des apports alimentaires, à l'Égypte pour le Forum sur l'investissement agricole et à la Palestine en vue de formuler une stratégie pour son agriculture.

16. Au plan régional, la FAO a pris l'initiative d'organiser le premier Colloque régional conjoint des Nations Unies sur la nutrition, en collaboration avec l'Organisation mondiale de la santé, le Programme alimentaire mondial, la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie occidentale (CESAO), le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), le Comité de la sécurité alimentaire mondiale, le Mouvement pour le renforcement de la nutrition et l'Institut international de recherche sur les politiques alimentaires.

17. La réunion, à laquelle ont participé la plupart des pays, a été généreusement accueillie à Mascate (Sultanat d'Oman) en décembre 2017.

18. Les participants au colloque ayant établi les grandes priorités de leurs pays en matière de nutrition, ils ont émis les recommandations correspondantes et défini le rôle qui peut être celui des organismes des Nations Unies dans l'appui à apporter à l'accomplissement de ces priorités.

19. L'ONU et ses partenaires se sont engagés à œuvrer ensemble au niveau national et à l'échelon régional à la réalisation d'un plan complet pour la nutrition qui intègre pleinement la dimension sanitaire et celle d'une agriculture sensible aux impératifs de nutrition.

20. Comme on l'aura compris, il s'agit de traiter les grandes problématiques qui touchent notre région: celle de la malnutrition et celle de l'obésité et ses nombreuses conséquences pour la santé.

21. J'invite la FAO, mais aussi nos pays, à assurer la mise en œuvre effective de ce cadre et à faire en sorte que les organismes des Nations Unies, et d'autres partenaires au niveau des pays, œuvrent à l'unisson à forger des solutions aux problèmes de nutrition dans la poursuite du deuxième Objectif de développement durable.

22. Je voudrais également évoquer les actuels projets de terrain riches de promesses qui ont trait à «la réduction des pertes et gaspillages alimentaires et au développement de chaînes de la valeur au service de la sécurité alimentaire» en Égypte et en Tunisie, et qui ont aussi été exécutés au Liban.

23. Ce sont là des expériences importantes dont l'issue doit apporter une amélioration à la sécurité alimentaire et à la nutrition, et j'invite la FAO à dispenser son appui à ces projets en vue d'élargir leur exécution et leur portée dans la région.

24. Dans le cadre de l'Initiative régionale pour la sécurité alimentaire, je tiens à saluer l'engagement personnel pris par le Directeur général de la FAO d'organiser la première conférence internationale sur la lutte contre le charançon rouge du palmier, ravageur qui constitue une menace majeure pour cette essence à valeur emblématique, et d'instituer un fonds fiduciaire destiné à le combattre.

25. Je me joins à M. Graziano da Silva pour remercier le Royaume d'Arabie saoudite de sa contribution.

### **Excellences, Chers collègues, Mesdames et Messieurs,**

26. La raréfaction de l'eau et le changement climatique sont des défis fondamentaux pour la sécurité alimentaire et le développement durable dans notre région.

27. Nous avons collectivement fait de ce domaine la première priorité dans la collaboration avec la FAO.

28. Permettez-moi de reconnaître l'important travail de plaidoyer mené par la FAO au cours des années récentes et le large partenariat régional et international qu'elle a mis en place dans l'intérêt du dialogue régional et du renforcement des capacités.

29. Le dialogue ministériel, organisé en 2017 à l'invitation du Directeur général, auquel la plupart d'entre nous ont participé, a été un autre moment fort dans l'échange de nos acquis d'expérience et nos efforts de renforcement de la coopération régionale dans ce domaine important.

Qu'il me soit aussi permis de mentionner l'important travail effectué par l'Organisation dans la mobilisation de moyens au service de la gestion des ressources hydriques et de l'irrigation dans la région, efforts dont ont bénéficié l'Égypte, l'Iraq, la République islamique d'Iran, la Jordanie, le Liban, le Maroc, la République arabe syrienne, la Tunisie et le Yémen.

**Excellences, Mesdames et Messieurs,**

30. La petite exploitation agricole familiale occupe une place particulièrement importante dans notre région.

31. Dans le cadre de l'Initiative régionale pour la petite exploitation familiale, adoptée à la trente-deuxième Conférence régionale pour le Proche-Orient, la FAO a, durant ces deux dernières années, mis en œuvre plusieurs interventions en réponse à nos recommandations.

32. L'accompagnement que la FAO a dispensé aux producteurs et organisations de producteurs représentant la petite exploitation agricole a consisté à renforcer les capacités de ces organisations et à prendre des initiatives de développement de chaînes de la valeur qui réduisent les pertes et gaspillages alimentaires en Égypte, au Liban, au Maroc, à Oman, en Palestine, au Soudan, en Tunisie et au Yémen.

33. Je voudrais mentionner ici certains projets novateurs en cours d'exécution dans le cadre de l'Initiative régionale pour la petite exploitation familiale dont les enseignements seront bénéfiques à l'ensemble de la région.

34. Je tiens à mentionner en particulier la phase pilote du projet d'instituer un répertoire des agriculteurs du Liban, tâche qui dans un petit nombre de villages est à présent achevée: nous espérons que ces travaux pourront être poursuivis jusqu'à couvrir l'ensemble du territoire national.

35. Une fois institué, le répertoire des agriculteurs, comportant une liste certifiée d'agriculteurs, juridiquement définie, sera un outil précieux pour la définition des politiques de développement agricole et les offres de service dans ce secteur, et offrira une assise solide aux programmes d'assistance sociale.

36. Je voudrais également mentionner le programme multidonateurs «*Réforme et développement des marchés, des chaînes de valeur et des organisations de producteurs*» en Palestine, qui doit améliorer les revenus et la santé économique des entreprises du secteur palestinien de l'alimentation en intégrant production, productivité et qualité des produits, et qui est appelé à valoriser leurs activités.

**Excellences, Mesdames et Messieurs,**

37. L'une des principales recommandations de la trente-troisième session de la Conférence régionale de la FAO pour le Proche-Orient était de renforcer la mobilisation des ressources destinées à appuyer le programme de coopération de la FAO dans la région.

38. Je suis heureux de vous informer que les ressources extrabudgétaires mobilisées pour la région au cours des deux dernières années ont dépassé 290 millions d'USD, soit environ 85 pour cent de plus que la somme qui avait été mobilisée au cours des deux années précédentes (158 millions d'USD).

39. Il s'agit là d'un progrès important, et j'appelle la Direction de la FAO au Siège de l'Organisation, et celles de ses bureaux régionaux et de pays, à redoubler d'efforts dans la mobilisation des ressources destinées à répondre aux énormes besoins de la région, en particulier dans les pays secoués par les crises.

**Excellences, Mesdames et Messieurs,**

40. Au cours des deux prochains jours, notre conférence abordera les thèmes très importants que sont la transformation de l'agriculture et la situation de l'emploi, l'agroécologie et le changement climatique, les ravageurs et maladies de diffusion transfrontalière qui touchent plantes et animaux.

41. Je ne doute pas que notre conférence dispense des orientations constructives à la Direction de la FAO dans ces dossiers d'importance fondamentale.

42. Nous tournant vers l'avenir, nous devons donner à notre coopération un cadre qui s'inscrit dans les Objectifs de développement durable, ceux-ci étant la référence universelle en matière de coopération internationale.

43. Nous comptons sur la FAO pour apporter à nos pays l'appui dont ils ont besoin dans leur mise en œuvre et leur suivi des ODD, en particulier le deuxième ODD relatif à l'élimination de la faim et de la malnutrition, afin de parvenir à une meilleure nutrition et de favoriser le développement agricole durable.

**Excellences, Mesdames et Messieurs,**

44. Cette conférence régionale est malheureusement la dernière qui se tiendra sous le mandat de notre Directeur général M. Graziano da Silva.

45. En mon nom et en votre nom à tous, je tiens à saluer les efforts qu'il a déployés pour bâtir une FAO forte, plus disponible et plus proche de ses Membres.

46. Je tiens aussi à lui rendre hommage pour ses efforts tournés vers un renforcement des liens de coopération régionale dans notre région, et j'exprime le souhait de voir cette coopération se poursuivre et s'inscrire dans la durée.

Je vous remercie